

ПО РУКОПИСНЫМ СОБРАНИЯМ

Е. А. ФЕТ

Прологи в собрании Пушкинского Дома

В настоящее время в собрании Пушкинского Дома находится значительное количество древнерусских Прологов в списках XV—XVIII вв.¹ Они весьма разнообразны, иногда уникальны по составу и содержат, в частности, интересные русские статьи. Надо заметить, что здесь рассматриваются собственно Прологи — сборники устойчивого состава, причем принадлежащие древней рукописной традиции. При этом не учитывается масса сборников, включающих отдельные статьи из Пролога или целиком состоящих из проложных выписок.²

Приводимая ниже характеристика 32 Прологов Пушкинского Дома является предварительной. В свое время архимандрит Сергей установил существование двух редакций русского Пролога в зависимости от состава его агиографического отдела.³ Между тем Пролог на Руси, каким мы его видим в огромном количестве списков, начиная с XIII в., необходимой своей частью имеет правоучительные статьи, состав которых несомненно должен учитываться.⁴ При этом обнаруживается значительное разнообразие вариантов в пределах обеих редакций. Однако история текста Пролога подробно еще не изучена, и в предлагаемом описании рукописи разделяются на две редакции, выделенные Сергием. Известные трудности представляет также описание славянских статей в Прологах, так как их состав и история появления в Прологе окончательно не определены.⁵

Цель данной заметки, таким образом, — дать общую картину Прологов Пушкинского Дома и указать их наиболее интересные особенности. Для удобства описания сначала рассматриваются Прологи на сентябрьскую, а затем на мартовскую половины года.

¹ В. И. Малышев. Древнерусские рукописи Пушкинского Дома. (Обзор фондов). М.—Л., 1965.

² Некоторые из них (например, Усть-Цилемское собр., № 149, Верхнепечорское собр., № 60, Вологодское собр., № 70) представляют собой собрания выписок уже из печатных Прологов. Точно так же не отмечается в описании Пролог Мезенского собр., № 82, конец XVIII в. (за июнь—август) — список с одного из печатных изданий после 1659 г.

³ Сергий, архимандрит. Полный месяцеслов Востока. Т. 1. Восточная агиология. М., 1875, с. 242—263.

⁴ На это указывал также Н. Ю. Бубнов: Н. Ю. Бубнов. Славяно-русские Прологи. Методическое пособие по описанию славяно-русских рукописей для Сводного каталога рукописей, хранящихся в СССР, вып. 1. М., 1973, с. 276.

⁵ Высказывались, в частности, предположения о русском происхождении некоторых слов на великие праздники и их предпразднества (Макарий. История русской церкви, т. III. СПб., 1888, с. 211—212; Е. В. Петухов. Материалы и заметки из истории древней русской письменности, 1. Киев, 1894, с. 13—14), а также «Слова Иларiona о пользе душевной» (Н. К. Никольский. Материалы для современного списка русских писателей и их сочинений. (X—XI вв.). СПб., 1906, с. 105—106).

Прологи на сентябрьскую половину года

I редакция

1. Колл. В. Г. Зыкина, № 31, кон. XIII—нач. XIV в., пергамен. Отрывок Пролога, содержащий часть текста на 6 сент.¹

2. Колл. В. Н. Перетца, № 36, 2-й четверти XVI в. Представляет собой часть текста I редакции — чтения с 1 окт. по 12 нояб. Под 4 нояб. — летописное Сказание об освящении церкви св. Софии в Киеве. Перед текстом Пролога — Чудеса Казанской иконы богородицы.

3. Колл. В. Н. Перетца, № 17, 2-й половины XVI в., на сентябрь—февраль. Под 5 сент. читается память «Убиение Глебово князя рускаго» без сказания, 4 нояб. — Сказание об освящении церкви св. Софии, 14 февр. — «Память преподобного отца нашего Кирила учителя словенску языку» без жития. После текста Пролога помещены «Чудо св. Николы о Васильи сыну Агрикове како избави от срачин» (л. 287—291) и «Месяца ноября 27 въспоминание знамени бывша иконоу пречиста владычица наша богородица в великом Новеграде» (полный вариант)² (л. 291—294).

4. Колл. В. Н. Перетца, № 51, 2-й половины XVI в., на сентябрь—26 февраля. Русские памяти и сказания: 5 сент. — «Убиение Глеба в Смоленске» без сказания, 4 нояб. — Сказание об освящении церкви св. Софии, 26 нояб. — память «Священа бысть церкви св. Георгия иж есть в Киеве на горах...» без сказания, 30 нояб. — «Проявление крещения всеа Руския земля св. апостола Андрея...». На л. 1—9 приписка: «Сию книгу пролог положил в доме пресвятей богородицы честнаго ея введения Иван Ермолин сын Боранин и на помин по родител своих».

5. Пинежское собр., № 56, XVI в., на сентябрь—февраль. Русские статьи: 5 сент. — Сказание об убийении Глеба (нач.: «Бысть убо по убийению св. страстотерца великаго мученика Бориса...»), 4 нояб. — Преставление Варлаама Хутынского (первый вариант I редакции жития)³ 26 нояб. — память «Освящения церкви св. Георгия», без сказания.

II редакция

1. Усть-Цилемское собр., № 146, середина XVI в., на сентябрь—февраль. Содержит следующие славяно-русские статьи: 5 сент. — «Убиение Глеба» (нач.: «Глеб святой мученик князь руский бе сын Володимерь...»), 16 сент. — житие св. Людмилы, бабы св. Вячеслава, 28 сент. — Страсть св. мученика Вячеслава, князя чешского⁴; 26 нояб. — Сказание об освящении церкви св. Георгия (нач.: «Блаженный приснопамятный всеа Руския земля князь Ярослав...»), 30 нояб. — «Проявление крещения Руския земля св. апостола Андрея», 14 февр. — «Житие Кирилла-философа и учителя словенского». Это комплекс сказаний, вошедший во II редакцию.

2. Карельское собр., № 220, XVI в., на сентябрь—февраль. Содержит те же славяно-русские статьи, что и № 1, с добавлением под 20 сент. Жития Михаила Черниговского и бодрина его Феодора (ростовская редакция)⁵.

3. Пинежское собр., № 51, 1-й половины XVI в., на сентябрь—февраль. Русские и славянские статьи те же, что и в № 1 (отсутствует житие Кирилла-философа). Кроме того, под 6 нояб. — Преставление Варлаама Хутынского (второй вариант II редакции), под 27 нояб. — «Слово о знамени святых богородицы еже содея в Новеграде». Под 6 дек. вставлено «Чудо св. Николы о Васильи сыну Агрикове». Текст Пролога представляет сокращенный вид II редакции, количество нравоучительных статей наполовину уменьшено.

4. Усть-Цилемское собр., № 177, 2-й четверти XVII в., на сентябрь—февраль. Славяно-русские статьи те же, что в № 1 (Житие Кирилла-философа помещено под 21 февр.).

5. Пинежское собр., № 53, 2-й четверти XVII в. Содержит текст II редакции с 26 сентября по февраль и, за исключением утраченных, те же славяно-русские статьи, что и в № 1. Эта рукопись представляет собой первую часть годового

¹ Подробно описан: Л. П. Жуковская. Пергаменные рукописи Пушкинского Дома. — ТОДРЛ, т. XXIV. М.—Л., 1969, с. 375—376.

² Л. А. Дмитриев. Житийные повести русского Севера как памятники литературы XIII—XVII вв. Л., 1973, с. 115—119.

³ Там же, с. 13—19.

⁴ О житиях чешских святых в составе некоторых Прологов Пушкинского Дома см.: В. Ф. Мареш. Проложные жития чешских святых в рукописях Пушкинского Дома. — ТОДРЛ, т. XXI. М.—Л., 1965, с. 381—382.

⁵ Н. Серебрянский. Древнерусские княжеские жития. (Обзор редакций и тексты). М., 1915, с. 110—111.

Пролога (продолжением ее являются Прологи Пинежского собр., № 54 и № 55 на мартовскую половину года).

6. Пинежское собр., № 468, 2-й четверти XVII в. Содержит чтения с 4 октября по 5 декабря. Под 26 и 30 нояб. те же статьи, что в № 1. К тексту Пролога приложены писаные почерком XVII в.: «Беседа отца с сыном», «О злых женах выписано изо Пчелы», «Поучение к женам да будут молчаливы».

7. Северодвинское собр., № 3, 2-й четверти XVII в. Содержит неполный текст II редакции с 20 сентября по февраль. Список дефектен. Под 14 февр. — Житие Кирилла-философа.

8. Усть-Цилемское собр., № 148, 2-й четверти XVII в., на декабрь—февраль. 14 февр. читается Житие Кирилла-философа.

Интересной особенностью некоторых Прологов Пинежского собр. является своеобразное «смешение» редакций, происходившее, очевидно, в результате того, что у переписчика под рукой были неполные списки Прологов различных редакций. Таковы:

9. Пинежское собр., № 363, последней четверти XV в. Содержит чтения с 12 сентября по 5 февраля (сначала по II редакции, с середины ноября — по I редакции). Славяно-русские статьи: 16 сент. — Житие св. Людмилы, 20 сент. — «Страсть Михаила Черниговского и Феодора боярина его», 28 сент. — «Страсть св. Вячеслава чешского», 26 нояб. — «Освящение церкви св. Георгия», без сказания, 30 нояб. — «Проявление крещения Русския земля...» (вставка из II редакции).

10. Пинежское собр., № 52, конец XV—начало XVI в., на сентябрь—февраль. Список II редакции, в котором на 26 сентября—30 ноября вставлен кусок текста I редакции. Содержит под 5 сент. особое «Сказание об убийении Глеба» (нач.: «Володимер князь великий всея Руси...»), 16 сент. — Житие св. Людмилы, 4 нояб. — «Сказание об освящении церкви св. Софии», 26 нояб. — «Освящение церкви св. Георгия», без сказания, 14 февр. — Житие Кирилла-философа. Под 30 нояб. другим почерком приписана статья «Проявление крещения русския земли...», под 6 дек. помещены 5 чудес св. Николы.

11. Пинежское собр., № 128, конец XVI—начало XVII в., на сентябрь—февраль. Чтения за сентябрь, октябрь и декабрь — II редакции, на ноябрь, январь и февраль — I редакции. Соответственно под 5, 16 и 28 сент. помещены те же славянские и русские статьи, что и в № 1, 4 нояб. — «Сказание об освящении церкви св. Софии в Киеве», 26 нояб. — память «Освящению церкви св. Георгия», 20 сент. — «Страсть св. Михаила черниговского» (ростовская редакция).

В сентябрьских Прологах представляет интерес русское по происхождению «Слово на Покров святяя Богородицы о видении святых Андрея и Елифания», которое находится под 1 окт. во всех списках.⁶ Оно вошло в первую редакцию в составе того первоначального комплекса нравоучительных статей, который был в XII в. присоединен к переводному Синасарю и положил начало существованию собственно русского Пролога. Отметим также извлечения из Беседы Козмы Пресвитера болгарского, вошедшие во II редакцию Пролога:⁷ «Слово Козмы прозвитера о мнисех не хотящих быти с черньци ни прилежати страде монастырской» под 10 дек. (в № 1, 5, 6, 8, 10, 11), «Слово Козмы прозвитера к епископом и попом, пасущим стадо Христово» под 21 янв. (в № 1, 5, 7, 8, 10), «Слово о наказании всякому хотящему спастися» под 7 нояб. (в № 1—6, 9).

Прологи на мартовскую половину года

I редакция

Пинежское собр., № 129, 2-й половины XVI в., на март—август. Содержит следующие русские статьи: 2 мая — «Пренесение мощей святых Бориса и Глеба» (в 1415 г.), 3 мая — «Успение преподобного отца нашего Феодосия игумена Печерского», 12 мая — «Сказание об освящении киевской Десятинной церкви», 30 мая — «Пренесение мощей преподобного Феодосия игумена Печерского», 15 июля — «Память благоверного князя Владимира», 24 июля — «Страсть святою новоявленою мученику Бориса и Глеба» (первая проложная редакция).⁸

II редакция

1. Колл. В. Н. Перетца, № 32, 2-й четверти XVI в., на март—август. Славяно-русские статьи: 4 марта — «Пренесение мощей св. Вячеслава чешского», 27 апр. — «Слово о Исакии мнисе печерском», 2 мая — «Пренесение мощей святою мученику

⁶ Сергей. Святый Андрей Христа ради юродивый и праздник Покрова пресвятяя Богородицы. — Странник, 1898, т. 3, с. 393—425.

⁷ Ю. К. Бегунов. «Слова» Пресвитера Козмы Болгарского в составе Пролога. — Slavia, časopis pro slovanskou filologii, roč. XXV, seš. 3. Praha, 1966, s. 380—391.

⁸ Н. Серебрянский. Древнерусские княжеские жития..., с. 83—85.

Бориса и Глеба» (в 1072 г.), 3 мая — «Успение преподобного отца нашего Феодосия», 10 мая — «Слово о черноризцы исходящем из монастыря», 11 мая — «Память прп. о. н. Мефодия епископа моравского», 23 мая — «Обретение честного тела прп. о. н. Леонтия епископа ростовского» (первая редакция жития),⁹ 26 мая — «Слово како дьявол изводит до отпетья из церкви человека», 27 июня — «Слово о Мартине мнсе иже бе в Турове в церкви святоу мученику един о бозе», 11 июля — «Успение блаженны Ольги княгине», 12 июля — Сказание о мученике Варяге и сыне его Иоанне, 15 июля — «Успение блаженнаго и великаго князя Владимира», 24 июля — «Страсть святоу мученику Бориса и Глеба» (вторая проложная редакция). Память Мефодия Патарского под 20 июня в этом и остальных списках ошибочно названа памятью Мефодия Моравского.

2. Вологодское собр., № 30, последней четверти XV в., на март—август. Славянские и русские статьи те же, что в № 1, за исключением слов на 10 мая и 27 апр. Отмечается краткость правоучительного состава (на каждый день помещено по одной назидательной статье).

3. Колл. В. Н. Перетца, № 8, конец XV—начало XVI в. Содержит чтения с 18 марта по август. Славяно-русские статьи те же, что в № 1 (за исключением «Слова об Исакии мнсе Печерском» и утраченной статьи под 4 марта).

4. Колл. В. Н. Перетца, № 34, 1-й половины XVI в., на март—август. Кроме обыкновенно помещаемых во II редакции славяно-русских статей (тех же, что в № 1, причем «Слово о черноризце...» перенесено под 12 мая) в нем читаются: 12 мая — «Память прп. о. н. Сидора юродивого Христа ради ростовского чудотворца», 15 мая — «Принесение мощи святого святителя отца нашего Исаия епископа ростовского чудотворца», 23 мая — «Память прп. о. н. Никиты столпника Переславского чудотворца», 28 мая — Житие Игнатия, епископа ростовского.

5. Пинежское собр., № 164, 1-й половины XVI в., с чтениями на 20 марта—15 августа. Славяно-русские статьи те же, что в № 1 (за исключением утраченной под 4 марта).

6. Карельское собр., № 219, 1-й половины XVI в., на март—август. Содержит те же славяно-русские статьи, что и № 1.

7. Пинежское собр., № 165, середины XVI в., на май—июнь. Славяно-русские статьи те же, что читаются в эти месяцы в № 1. Кроме того, под 23 мая помещено Житие Игнатия Ростовского.

8. Усть-Цилемское собр., № 147, середины XVI в., содержит чтения с 12 марта по август. Славяно-русские статьи те же, что в № 1 (статья под 4 марта утрачена). Начиная с мая перед памятными святым читаются стихи.¹⁰

9. Колл. В. Н. Перетца, № 66, 2-й половины XVI в., на март—июнь. Содержит те же славянские и русские статьи, что читаются в эти месяцы в № 1, и, кроме того, под 28 мая — Житие Игнатия Ростовского.

10. Карельское собр., № 221, последней четверти XVI в., на июнь—август. Под 27 июня, 11, 12, 15, 24 июля читаются те же русские статьи, что и в № 1.

11. Северодвинское собр., № 120, 1590 г., на март—май. Славяно-русские статьи те же, что читаются в эти месяцы в № 1.

12. Колл. В. Н. Перетца, № 80, 1597 г., на март—август. Содержит те же славяно-русские статьи, что и № 1, за исключением «Слова о черноризце» под 10 мая. «Слово о Исакии мнсе» читается 29 апр. Под 1 авг. помещено «Слово великаго князя Андрея Боголюбскаго о милости божии» (отрывок Сказания об установлении праздника Спаса).

13. Колл. В. Н. Перетца, № 88, 1619 г., на июнь—август, стихной. Под 27 июня и 11, 12, 15, 24 июля содержит те же русские статьи, что и № 1.

14. Пинежское собр., № 54 (на март—май) и № 55 (на июнь—август), 2-й четверти XVII в. Составляют годовой Пролог вместе со списком того же собрания № 53. Содержат те же славяно-русские статьи, что и № 1, и, кроме того, под 11 авг. — «Принесение мощем святоу мученику Христову Бориса и Глеба» (в 1191 г.).

15. Пинежское собр., № 289, 1-й трети XVII в., на март—август. Представляет собой соединение текстов обеих редакций. Чтения на март—апрель и июль—август идут по II редакции (под 4 марта, 27 апр., 11, 15, 24 июля — те же славянские и русские статьи, что и в № 1), на май—июнь — по I редакции. Соответственно под 2 мая помещено «Сказание о перенесении мощей Бориса и Глеба» в 1115 г., 3 мая — «Успение прп. о. н. Феодосия игумена Печерского монастыря», 12 мая — «Сказание об освящении киевской Десятиной церкви», 20 мая — «Принесение первое новоявленную святоу мученику Бориса и Глеба» в 1072 г. (нач.: «Совокупив-

⁹ В. О. Ключевский. Древнерусские жития святых как исторический источник. М., 1871, с. 4—10.

¹⁰ Вопрос о редакциях стихных Прологов до сих пор не изучался, поэтому данный Пролог, как и Пролог колл. В. Н. Перетца, № 88, рассматривается в общем перечне, тем более что они обнаруживают явную зависимость от II редакции.

пешя князи Изяслав, Святослав, Всеволод...»), 31 мая — «Сказание о перенесении мощей прп. Феодосия Печерского».

Среди нравоучительных статей в Прологах мартовской половины года можно отметить «Поучение св. Климента Охридского на Преображение господне» (под 6 авг. во всех Прологах), а также «Слово Козмы прозвитера о хотящих ити в черны ризы», которое встречается в Прологах II редакции либо под 17 марта (№ 1 и 6), либо под 20 марта (№ 4, 5, 9, 11, 15).

Приписки в текстах Прологов немногочисленны и, к сожалению, плохой сохранности. Приведем в заключение запись писца в конце Пролога 1597 г. (ИРЛИ, колл. В. Н. Перетца, № 80, л. 384 об.):

«О бозе почел и написал на Шиялнге у святого великого мученика и славнаго чудотворца Георгия в дом изволением небснаго отца и научением единогоднаго сына и поспешением святого духа въ славу святых троипа верною и многогрешною рукою раб божии поп Козма, в царство правовернаго царя богом избраннаго и богом почтеннаго великаго князя Феодора Ивановича всея Русии самодержца и при архиепископе Ионе Вологодцком и Великопермьском в лета 7105 месяца июня в 22 день святого священномученика Евсевия епископа Самосатского, и буде где описался или негораздо написал нерасмотрением грубо, и вы, бога ради, кто чести станет, исправите, и простите, и благословите, а не клените. А вас самих господь бог благословит, и простит, и помянет в царствии своем. Аминь».